

Posdata

semanal

LA VOZ DE LA FRONTERA

Director General **ROGELIO FONTES GIL**

Domingo 7 de Julio de 1968 Núm. 196

UNA EXPRESION BAJACALIFORNIANA



PUENTE DE BROOKLYN

NUEVA YORK

Por Franciso Barajas Ruiz

Encargado de la Sección de Literatura del Depto. de Difusión Cultural de la Universidad Autónoma de Baja California.

Mucho me escribió a raíz del asesinato de Martin Luther King, el pacifista conductor del pueblo negro, el hombre elevado a la categoría de mártir: 'Mártir de la Liberación de su discriminado pueblo.

Así era de esperarse el Premio Nobel de la Paz, acribillado por la barbarie racista que está sacrificando a sus mejores ciudadanos, produjo sus efectos y un oleaje de indignación sacudió las conciencias de los pueblos cuyos principios filósofos proclaman la igualdad de los hombres al margen del color de la epidermis. Especialmente de aquellos pueblos que fundamentan la igualdad humana en la Declaración de los Derechos del Hombre y en el "Amaos los unos a los otros" de la bíblica sentencia, porque los principios sólo tienen validez cuando se apoyan en la autoridad moral que implica el respetarlos. ¿De qué sirve la Declaración de San Francisco si allí mismo no se cumple?

Martin Luther King al caer asesinado pasó a formar parte del martirologio cívico no de su pueblo natal, sino del mundo. Porque su ideario adquirió la universalidad que poseen los paladines de las víctimas de la opresión, sea cual fuere la latitud donde se ejerza.

La memoria y el recuerdo de Luther King son dignos de una estrofa, de un canto épico de un cantar de gesta, porque con su muerte se acelera el proceso de la integración antidiscriminatoria para que pueda hablarse de verdadera democracia.

El Lic. Herminio Ahumada, deportista, político y hombre de letras plasmó en poesía -la palabra venerable que proclama Esquilo- la reciedumbre moral, cívica y patriótica de Luther King, 'el hermano de todos los hombres' cuyo 'verbo profético' se cumplió al punto. He aquí el poema a Luther King:

MARTIN LUTHER KING.

Escuchame,
Tu no querías la violencia,
pero la violencia te quiso a ti.
Tenías, sí, el rostro negro,
mas no el alma blanca,
¡Mentira! ¡Alma blanca, no!

No era la tuya como la del blanco
que te asesinó.

La de él era alma blanca...
Corrompida por la soberbia
por la violencia y por el error
y por el necio y criminal orgullo
del blanco: verdugo, opresor.

Tu alma era como una noche luminosa
alma negra, noble buena,
que brillaba como la luz de las estrellas;
como el sol de media noche:
la media noche tormentosa y cruel
en la que se debaten tus hermanos de raza,
en la encrucijada
de la miseria y el terror.

Un día dijiste a los tuyos:
'Seré crucificado... moriré';
pero entonces ustedes dirán:
'Murió por lograr nuestra liberación'
¡Martin Luther King, tu profético verbo
se cumplió!

Fuiste el hermano nuestro
el hermano de todos los hombres
que no aceptamos la afrenta
de la discriminación.

Fuiste el hermano mayor;
Mayor en bondad, en valentía;
Mayor en el amor
a los oprimidos... fuiste el gran predicador
cristiano que no transigió.
con los violentos... que luchó
con las armas
del convencimiento y la razón.

Como Cristo, como el Gandhi,
como Lincoln, como Kennedy,
fuiste sacrificado,
pero tu sangre como la de ellos,
fecundará la tierra
y hará que el blanco del Norte
al fin comprenda, y ame al negro,
al mexicano, al piel roja,
al asiático, al judío...
y logrará que el mundo,
perdido hoy por el odio,
se salve al fin
y sea como Cristo quiso;
una sola nación, unida por la gracia
y el amor.



LUTHER KING, EN LA PALABRA VENERABLE

Pocos pueblos de la tierra están en condiciones de comprender al negro en toda la intensidad de su dolor

El poema es de corte modernista. A su autor no le importa tanto ni rima, ni métrica, y hasta sacrifica la musicalidad del verso en aras del concepto, del contenido sustancial e ideológico que imprime a las palabras que expresan su provocado sentimiento. Hay en el poema momentos felices, grandiosos, que demuestran los efluvios que ligan a las almas cuando existe consonancia en las ideas que generan ansias e impulsos de emancipación. ¡Cuando hay comunión de ideales se vibra frente al dolor!

Pocos pueblos de la tierra están en condiciones de comprender al negro en toda la intensidad de su dolor, porque para ello se precisa de haber sufrido ante el mismo opresor. El nuestro se identifica por ello ante la dramática experiencia y nada mejor que la poesía para dejar constancia de los crímenes modernos y de las protestas que elevan los pueblos.

UNA GRAN CORRIDA DE TOROS EN EL CARNAVAL DE MEXICALI

1924



RAMAS, MANOJAS y la cuadrilla de arriacionados, donde figuraba el periodista Jesús M. Granados ("El Chanate"), poco antes de iniciarse la Corrida de Carnaval de Mexicali 1924. El Chanatito que señalamos con una flecha, ahora en el ocaso de su vida y olvidado de muchos, organiza un festival a su beneficio como los que él nunca escatimó cuando se trataba de cosas nobles.

En sombra la entrada es regular, es mejor en sol, y comentando, señores organizadores, no hay derecho de poner esos elevados precios, yo tengo la seguridad de que si hubieran bajado el costo del papel de toros, hubiera sido un llenazo, las utilidades mejores y tutti contenti.

Con esos precios lo que se hace es matar la poquísima afición que hay por esos lugares. Todos los que van a los toros cuando se celebran becerradas en que lucen sus habilidades o hacen el ridículo los devotos del arte de Cúchares, saben perfectamente bien que no van a ver mara villas; pero cobrando en esa forma el público sale disgustado, porque lo que ha visto no compensa, ni con mucho estirar la buena voluntad, el valor de la entrada. No, otra ocasión hay que ponerse razonable con los precios y no atacarse tanto con los bolsillos de los taurófilos.

Llegan sus majestades los reyes niños, seguidos de cada palmito de rosa, perfumes y luz, que me hacen más efecto que un buen amotillado sobre azucarillos y aguardiente. Estoy estático y contemplativo, con la visual clavada en el Palco Real. ¡Mi madre! mirando cada gachí, que qué reseña... ni qué corrida... ni qué nada... fue la impresión tan fuerte que empecé a soñar que salía un buey con alas, que si no era Apis mucho se le parecía, jósco, careto, calcetero y ancho de cuernos, es decir: un toro "flapper", que hace la salida contraria, llevándose en el viaje el capote que la larga el Chanate, y dando a este malogrado "as" un susto de órdago. El bicho es bravucón y todos quieren echar su cuarto a espaldas; el herradero es formidable, hasta que después de algunos capotazos toma, con relativa buena voluntad, un lance de un señor que se parece a Conejo Chico,

Por "Guasaviva"

Los de a caballo pican en el morrillo, digo en las paletas, que el pobre bicho es casi una calcomanía con cuernos.

Monroy, que según las lenguas va a poner cátedra en esa tarde, le atiza unos mantazos por la cara, con bailecito y too...; el chico no tiene la culpa, pues sopla un ventarrón endiablado, y los que chanelamos una miajita de estas misas, sabemos lo peligroso que es el viento y no decimos nada.

Se cambia el tercio y toma los palos Romerito, un barbian que sabe andar en el ruedo, tiene hechuritas y prende un buen cuarteo que se le aplaude; otro par del mismo y ya tenemos a Monroy con la franela en la mano frente del caracol; el viento lo destapa y convencido de que no se puede hacer nada sin encomendarse a Dios o al diablo, pincha en los bajos, yéndose el torete a la paz del corral donde inútilmente buscará zacate.

El segundo hace salida de toro bravo, es el mejor de la tarde, toma con franqueza el capote y hace pelea con el caballo; si no hubiera soplado tanto viento habríamos visto algo fino de uno que yo me sé. Ramón Sánchez se va al morito que ha llenado de gente los burladeros y le larga algunos capotazos con objeto de fiarlo sin conseguirlo, el moriaco tiene nervio y empieza a desparramar la vista; se cambia el tercio y el "Chanate" se encarga de prenderle un buen par; se arma Ramón con los trastos, pero es descubierta a cada rato; si hubiera hecho una tarde tranquila habría sido otra cosa. Ramón Sánchez es el muchacho que más enterado está como se anda en los ruedos; conoce bien su lugar y anda oportuno; pero el domingo todos tuvieron el santo de espaldas, otro día será, por eso no hay

que desanimarse. Chop Suey que funge de cambiador le manda un aviso, pues el bicho no iguala, y, sin decir agua va, le manda luego el otro toque, tal parece que Cabañitas tiene muchas ganas de dejar la fiesta o que su reloj corre melena al aire como esas flappers a quienes amanece a las ocho de la noche y que desde mañana ya no podrán cruzar la línea divisoria si no se levantan más temprano.

Ramón Sánchez procura salir del paso en cualquier forma y luego vienen los trabajos para que vaya el bicho de nueva cuenta a los corrales, el ejemplar más hecho de torito bravo y con ganas de pelea que se vió en toda la tarde.

Toca su turno a Santamaría, alias Calambres, según rezan los programas, otros lo titulan Califa, pero más bien parece una calamidad para los padres con hijas casaderas. Nosotros quedamos en espera de ver si todo lo que se cuenta de ese niño es verdad.

Sale un burro con cuernos y ciego por añadidura; Santamaría se da cuenta del defecto y se niega a torearlo, pidiendo que le suelten uno de reserva; pasa el tiempo y como el sustituto no sale, el público se va de fastidio, y el Califa hace un berrinche y arroja el capote de brega sobre un burladero. No hay por qué enojarse Califa, otro día será y entonces podrás complacer a la gachí que estabas atortolando con miradas azul eléctrico.

Todos con muchos deseos de agradar, se aplaude la buena voluntad y un buen lazo de Montes, alias Barrilito.

Resumen de la becerrada: muchas mujeres bonitas en los palcos y nada de toreros en el ruedo.

Mexicali, domingo 2 de marzo de 1924.



UN PERIODISTA EN LA DEFENSA DE LA ECONOMÍA

Juan B. Hernández, realizó una campaña periodística, hasta conseguir de las Autoridades Federales la derogación de un gravamen a la cosecha algodonera

Por PERITUS

EN NOVIEMBRE DE 1923 el ingeniero Alberto J. Pani, Secretario de Hacienda en el gabinete del general Alvaro Obregón por renuncia de don Adolfo de la Huerta, para atender asuntos políticos, decretó un gravamen especial sobre el algodón de exportación cosechado en Baja California, lo que provocó una verdadera alarma previniéndose una crisis económica de proporciones, la que fué conjurada gracias a la directa, decidida y desinteresada intervención de un periodista honesto y patriota: don Juan B. Hernández, fallecido hace algunos años aquí en Mexicali.

El algodón del Valle de Mexicali fué víctima en esa ocasión del clásico "palo de ciego" que tanto perjudicó al desarrollo del Distrito y luego Territorio Norte de Baja California; entonces sembró el pánico entre los productores, pues de acuerdo con la interpretación de dicho decreto por personas enteradas, su aplicación amenazaba seriamente las condiciones económicas que privaban en la región, por lo que se aprontaron a la defensa los principales órganos económicos del Distrito, coordinados por una inteligente campaña periodística desde las columnas de "Mercurio", inconformidad que se hizo llegar al jefe de la nación por la Cámara Nacional de Comercio de Mexicali y otros organismos.

Era administrador de la Aduana de Mexicali, el señor Guilebaldo Elías, hombre consciente y enterado perfectamente bien del problema que venía a crear dicho gravamen, por lo que al ser requerido mostró el mensaje en cuestión al periodista, que fué recibido en Mexicali con fecha 25 de noviembre enviado por la Dirección General de Aduanas, el que afectaba no solamente a los cosecheros sino a la población en general, ya que ese monocultivo era una fuente económica importantísima; "pues de no resolverse —escribió el periodista— Mexicali volverá a ser el desierto que era apenas hace poco más de un lustro".

El mensaje telegráfico de referencia era el siguiente:

"Admor. Aduana. —Mexicali, B. C.— D. G. A. Circular No. A50248.—En diario Oficial esta fecha (13 de noviembre) publicar decreto expedido el 12 actual que dice: Artículo Primero.—Se reforma la fracción 84 bis de la Tarifa de los Derechos de Exportación vigente en los términos siguientes: —Tarifa Materias Vegetales.— Fibras textiles fracción 84 bis, algodón en rama sin o con pepita que se exporte del Territorio Norte de Baja California, kilo bruto 20 centavos.. Artículo Segundo.—Se deroga el decreto de 14 de marzo de 1923 que estableció el pago del 50 por ciento de la cuota señalada por la fracción 74 de la tarifa de los derechos de importación para el algodón cosechado en Baja California exportado en la forma común e importado nuevamente al país —Transitorio— Este decreto empezará a regir el día siguiente de su publicación. . ."

El señor Elías se negó muy discretamente a hacer declaraciones manifestando que a él sólo le quedaba acatar las órdenes de Hacienda y no discutir las, porque no llegaban sus atribuciones "para juzgar si tal o cual disposición es acertada o no". Sin embargo, —escribe el periodista Hernández—, vimos en el señor Elías manifiestos deseos de expresar la pena que le causaba, que la Secretaría de Hacienda, muy mal enterada de la situación particular de Mexicali, dictara disposiciones que parece tienden a destruir el desarrollo del país y no a defender los intereses generales".

* * *

PERO EL PERIODISTA no dió por terminada su tarea y ese mismo día entrevistó al presidente de la Cámara Nacional de Comercio de Mexicali, el prominente comerciante sudcaliforniano Arnulfo Liera, quien convino en dirigirse al Presidente de la República, general Alvaro Obregón, pidiendo la derogación del mencionado decreto, "que viene a destruir —comentó el señor Liera—, de un solo golpe, la vitalidad del Municipio de Mexicali, el más próspero de toda la península".

También ofreció el presidente de la Cámara dirigirse inmediatamente a la Confederación de Cámaras de Comercio en la Ciudad de México, pidiéndole su respaldo "en esa labor de defensa de los intereses fincados en el Distrito Norte, que de una manera brillante se han venido desarrollando".

En la fecha en que se dió a conocer en Mexicali el citado decreto, el general Abelardo L. Rodríguez, Gobernador del Distrito Norte, se hallaba en una jira de trabajo para el sur de la entidad, por lo cual, al ser entrevistados los dirigentes de la Cámara Agrícola, se pensó por los responsables de ambas Cámaras localizar al Gobernante y solicitarle su ayuda ante el Ejecutivo de la Nación.

"Si esta disposición —argumentó el señor Liera—, no durara más que un solo día, mucho habrá perjudicado a la región, pues el capital anglo-americano que ha venido ayu-

dando a sostener y ensanchar la agricultura se retirará desconfiado, en vista de, como ya lo he expresado en otras ocasiones, no tiene un dato exacto en el cual fundar sus inversiones y calcular sus operaciones mercantiles; las que es imposible sostener sujetas a fluctuaciones económicas tan drásticas y en gran manera perjudiciales a los intereses generales. . . ."

* * *

EL SEÑOR MANUEL Roncal, presidente de la Cámara Agrícola del Valle de Mexicali, se encontraba fuera de la ciudad, pero el periodista fué atendido por el señor Ramón Armendáriz, prosecretario de dicha institución.

El señor Armendáriz elogió entusiastamente el noble interés de un periodista mexicano para enfrentarse al problema planteado por la Secretaría de Hacienda y ofreció darle una opinión razonable y documentada sobre los posibles y nugatorios efectos de dicho decreto.

"En primer lugar todo esto obedece a las condiciones anormales de las cosechas de La Laguna —empezó diciendo el señor Armendáriz—, región que durante los últimos años no ha producido fibra suficiente para satisfacer las demandas del consumo nacional, lo que determinó a los industriales solicitar de la Secretaría de Hacienda a través de la Dirección General de Aduanas, un gravamen de veinte centavos por kilo de algodón para evitar su exportación de esta región.

"Esa disposición será muy buena, pero en el caso particular de Baja California y concretamente del Valle de Mexicali, esa medida nos amenaza de muerte en nuestra obra de progreso, que es demasiado penosa por el gran esfuerzo que debe realizarse en estas temperaturas inhóspitas para alcanzar la escala económica que nos hemos impuesto. El decreto en cuestión representa un desembolso de \$ 40.00 a \$ 45.00, sin los gastos adicionales y la comisión del agente aduanal, por cada paca de algodón exportada. La producción de la región calculada es de media paca por acre (una paca por hectárea), y el costo promedio de cultivo y cosecha es de \$ 135.50 por acre con la siguiente distribución: renta del terreno agua y cultivo, \$ 70.00; pizca, desepite e intereses \$ 65.50; cantidad que duplicada para dar una paca son \$ 271.00, pero como a este costo hay que agregar \$ 68.80 por concepto de exportación, adicionales y corretaje, cada paca de algodón llega al mercado con un costo de \$ 339.80.

"Este mismo algodón es cotizado en el mercado de Nueva York a razón de 35 centavos de dólar la libra o sean 175 dólares, \$ 350.00 por paca, por lo cual el agricultor solamente alcanza una utilidad de \$ 10.20 por paca, a la que se le puede agregar el valor de la semilla que se distribuye en pago de desepite, empaque y otros gastos, quedando una diferencia a favor del productor de aproximadamente \$ 2.00, de acuerdo con el último precio a que se ha estado liquidando la semilla.

"El cálculo anterior —continuó el señor Armendáriz— está hecho sobre algodón de "primera flor" que alcanza el más alto precio en la cotización del mercado internacional. Luego enseguida hizo otros cálculos sobre algodones de "segunda y tercera flor", comprobando que las utilidades para el agricultor en esos aspectos son muy relativos, casi nulos".

Luego enfatizó el señor Armendáriz:

"Que sepa el Gobierno Federal que necesitamos un ferrocarril para sacar los productos de Baja California al interior del país, y el dinero que se necesita para esa obra y para otras muchas que está reclamando nuestro desarrollo, tiene que salir de acuerdo a las facilidades que se den a los productores y hombres de empresa en general que están invirtiendo con fe en negocios lícitos en el Distrito".

Para terminar, sentenció el señor Armen-

IA BAJACALIFORNIANA



Don Juan B. Hernández (señalado con una flecha) acompañado y homenajeado por un grupo de amigos en una visita que hizo a Mexicali, cuando era alto empleado de la Beneficiencia Pública en 1934. Entre

los presentes pueden apreciarse el licenciado Guillermo Enríquez de Rivera, Rafael Corella, Ruperto Monreal y otras muchas personas más. El periodista Hernández regresó a Mexicali en 1948 para no

ausentarse más.

dáriz:

"El señor ingeniero Pani, Ministro de Hacienda, ha matado o trata de matar a la gallina de los huevos de oro".

* * *

EL PERIODISTA HERNANDEZ con la información y datos obtenidos enderezó una enérgica campaña periodística en las páginas del bisemanario "Mercurio" que era bajo su dirección, logrando la unidad y coordinación de los hombres de negocios y sectores sociales en general para la derogación del repetido decreto, habiéndose enviado al señor Presidente de la República, general Obregón un extenso memorial y otros mensajes, los que lograron impacto en el Primer Man datario del país, dirigiéndose a la Cámara Nacional de Comercio de Mexicali, en los siguientes términos:

"Palacio Nacional, Dic. 1ro. de 1923.— Presidente de la Cámara Nacional de Comercio Arnulfo Liera.— Mexicali, B. C.— Enterado de su mensaje de veintisiete de noviembre último, ayer mismo, el acuerdo celebrado con

el Secretario de Hacienda, dispuso esta Presidencia la reconsideración del decreto promulgado por dicho Ministerio y muy en breve conocerán las reformas que el mencionado decreto sufra. Atentamente.— El Presidente de la República, A. Obregón".

El discutido decreto quedaría derogado días después.

* * *

EL DIA 5 DE diciembre el diario "Excelsior" de la ciudad de México, al tratar de apoyar el gravamen decretado, calificó de injustos y egoístas a los productores de algodón del Valle de Mexicali, a lo que el periodista Hernández, en amplio artículo publicado en su bisemanario, trató de ignorante y desorientado al articulista de dicho diario, "... pues a todos consta que esas aseveraciones son falsas y reveladoras de un completo desconocimiento de nuestros problemas y de las circunstancias especiales en que se ha venido desarrollando la Baja California por su distancia y aislamiento del macizo de la Patria, siendo de momento irrenunciable la ventaja que se ha venido otorgando en la venta de

su algodón, uno de los medios de sostener su economía".

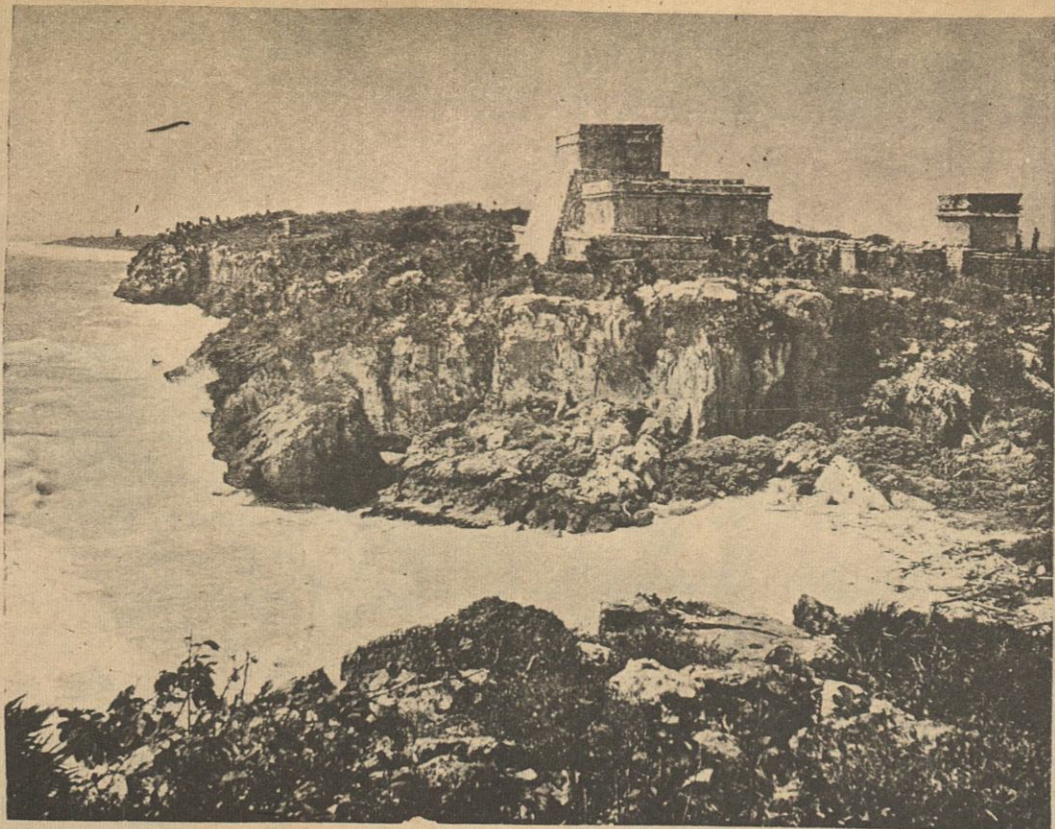
El importante diario capitalino, no obstante la costumbre muy en boga de trabar controversia con la prensa provinciana, guardó silencio.

* * *

LOS PRODUCTORES Y hombres de negocios de Mexicali, no se dieron por mal servidos y el día 6 de diciembre ofrecieron una comida a Juanito Hernández, como se le llamaba cariñosamente al periodista, en uno de los principales lugares de la localidad, donde hicieron uso de la palabra los presidentes de ambas Cámaras de Comercio y Agrícola, ponderando su oportuna y valiosa intervención ante las más altas autoridades del país.

El señor Hernández agradeció los conceptos, exponiendo que lo que había hecho estaba "estrictamente comprendido dentro del deber irrenunciable del periodista: defender los intereses del pueblo y exponerse a todo por las causas nobles".

Mexicali, P. Cfa., Julio de 1968.



La Ruta Maya está llamada a ser una de las regiones más seductoras del Continente Americano.



IMPORTANCIA TURISTICA

Múltiples son las regiones de México que ofrecen al turista una infinita diversidad de estímulos. Pero escasos son aquellos parajes que brindan al viajero tanta riqueza de satisfacciones como lo hace la Ruta Maya. Tiempo ha, un escritor yucateco publicó una obra cuyo título era "El país que no se parece a otro", esta acertada acepción sobre el Yucatán bien podría aplicarse a toda el área maya.

Aunque el turista proceda de Europa, América o simplemente de algún estado del centro o norte de México, al llegar al mayab experimenta una serie de impresiones novedosas. Es, en primer lugar, el clima, deliciosamente tibio en invierno, caluroso sin llegar nunca a extremo en verano. Unido al clima, está el paisaje: exuberante y lleno de colorido en la selva chiapaneca; austero en el monte bajo del norte de la península yucateca; surcado por caudalosos ríos y bañado por inmensas lagunas en la costa de Tabasco y Campeche; erizado de sombríos pinares en lo alto de Chiapas; luminoso en el litoral de Quintana Roo.



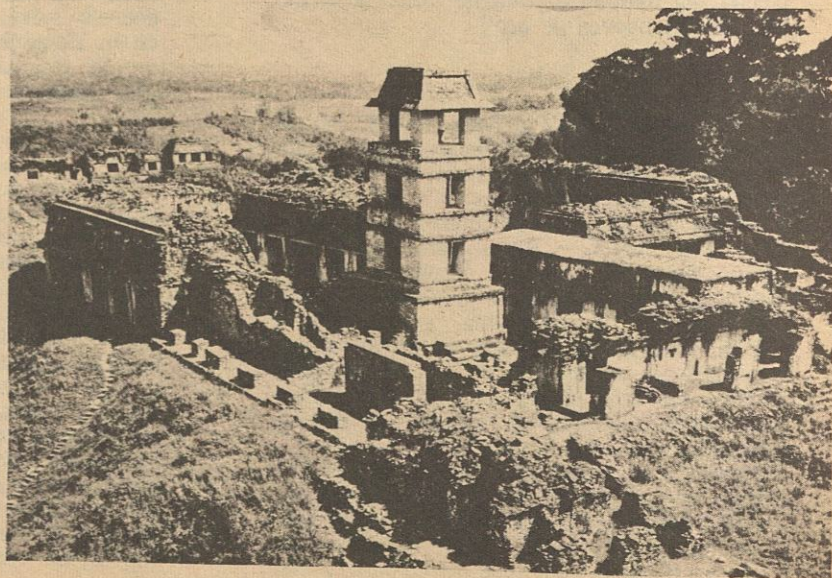
DE LA RUTA MAYA

Al adentrarse en estas variadas tierras, el turista va descubriendo un hombre de peculiares cualidades. En contraste con la hermeticidad del poblador del altiplano, halla el acogimiento abierto y cordial del costeño, la sencillez sonriente del campesino, la jovialidad de un pueblo servicial, es decir, una atmósfera humana que facilita la intercomunicación entre el nativo y el forastero.

Despertarán el interés del turista las modalidades en el hablar, particularmente en aquellas regiones en que las lenguas mayances (maya-yucateco, tzeltal, tzotzil, etc.), aún llenas de vigor, han impreso su huella fonética y no poco de su léxico al castellano. El vestuario de hombres y mujeres captará la curiosidad y la admiración del turista, el cual no se cansará de fijarlo todo en su memoria y en sus películas foto o cinematográficas. Asimismo, los platillos regionales, exquisitamente condimentados, muchos de ellos de origen prehispánico, satisfarán los gustos más refinados.

Aun sin ser etnólogo o folclorista, el turista difícilmente permanecerá indiferente ante las manifestaciones sociales, artísticas de grupos humanos que han conservado milenarias costumbres y creencias, que siguen viviendo material y espiritualmente obedeciendo a tradiciones prehispánicas, pese al impacto de la Conquista, a las presiones de siglos de colonialismo, y al proceso de "aculturación" que los va integrando a nuestra civilización.

Sin embargo, lo más importante para el turista son, sin discusión, los sitios arqueológicos. Se ha dicho de los antiguos mayas que fueron los griegos de América; comparando sus pirámides, templos y palacios con los monumentos de Egipto. De hecho, los vestigios del pasado maya causan el asombro de todos. Con estilos diferentes, los edificios de Yucatán (Uxmal, Chichén-Itzá, Kabah, Sayil, Labná), Campeche (Edzná, Hochob), Chiapas (Palenque, Bonampak, Yaxchilán), Tabasco (Comalcalco), y de la costa caribe (Tulum), nos muestran la genialidad de los constructores mayas. El dominio técnico, la sensibilidad y la fantasía de sus escultores,





pintores, lapidarios y alfareros, reflejan en sus obras el altísimo grado de civilización alcanzado por el pueblo maya.

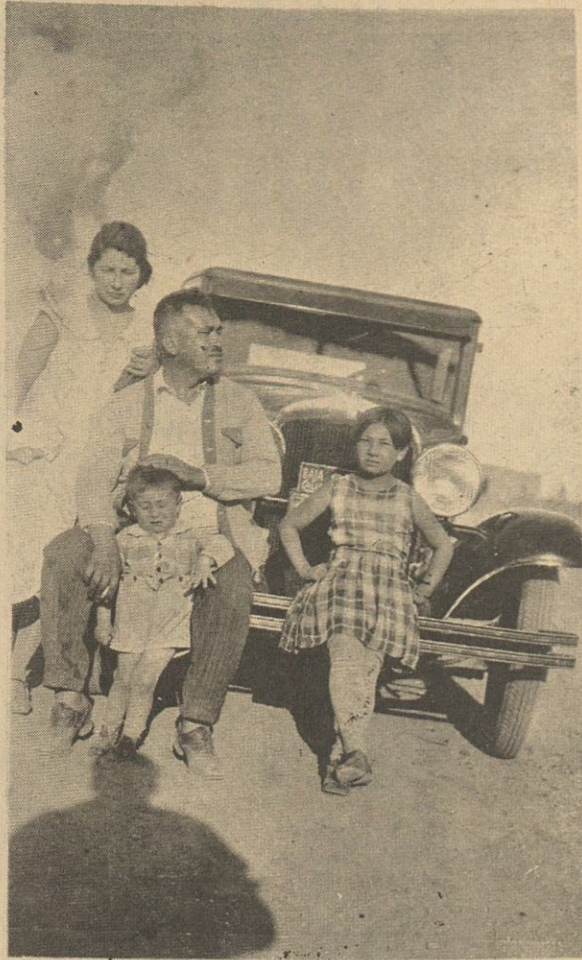
Pero el turista no sólo hallará motivos de atractivo cultural, sino que también alternará la visita a las ruinas y a los museos (Mérida, Campeche, Villahermosa), con un sinnúmero de distracciones: la cacería en los montes de Yucatán y Campeche (por algo el Mayab se conocía como la "tierra del faisán y del venado"), la pesca en alta mar, o el deporte de moda de la caza submarina que no puede encontrar en otra parte del mundo un marco más rico y maravilloso. Finalmente, el turista podrá igualmente, si así lo desea, simplemente descansar, dedicarse al "dulce farniente" en playas de finísima arena, frente a un mar de increíbles tonalidades.

La Ruta Maya está al alcance del turismo nacional y extranjero, del que tiene que limitar sus gastos, y del que exige eficientes servicios. Los medios de comunicación ya no son problemas: el avión, la avioneta, el ferrocarril, el autobús o el automóvil permiten llegar a todos los puntos de atracción, con rapidez y seguridad.

Recorrida ya por millares de turistas del mundo entero, la Ruta Maya está llamada a ser una de las regiones más seductoras del Continente Americano, para todos los que ansían descubrir horizontes distintos, viajar cultivándose, gozar de una naturaleza generosa, penetrar en el pasado aún lleno de misterio, de uno de los pueblos más brillantes de la antigüedad.



LA VOZ DE UN MAESTRO



**¿QUE QUIEREN
AQUI LOS
TRAFICANTES
DEL VICIO?
LETRAS DE AYER**

Por el Prof. Angel Ante

Razgando las aguas del Pacífico, como trazo implorante, extiéndose la Baja California ansiosa de savia nueva, de vida, de significación.

Implora atención y ofrece a cambio su naturaleza exúbera, tan exúbera como inexplorada:

Implora que la salven de los pulpos asquerosos que la explotan, por desgracia especialmente en el Distrito Norte, con el vicio en todas sus manifestaciones: juego de azar, opio, cocaína, heroína, embriaguez.

Qué pecado enorme, qué tremendo delito ha cometido el Distrito Norte de la Baja California para que se permita a los especuladores del vicio que se llaman Pratt, Allen, etc., sienten sus reales en este jirón de la Patria Mexicana? Ellos, a cambio de unas cuantas monedas, odiosas por su procedencia, que arrojan al erario local, dedícense sin escrúpulos, en la amoralidad más tremenda, a degenerar cuerpos, a prostituir hogares, a enervar conciencias, dignas todas de mejor suerte.

Con lágrimas de indignación en los ojos y también en el corazón, con la maldición a flor de labios estamos presenciando cómo, a manera de una llaga pestilente, va tomando forma el edificio que ha de ser el emporio del vicio; y maldecimos que el bisturí enérgico de una administración progresista y honrada descansa inactivo y no corte la pestilente llaga.

Dónde está el espíritu justiciero de la Revolución que con tanta sangre escribió el Código de Querétaro; dónde está, repetimos, ese espíritu de renovación social que no arroja a esas hienas llenas de putrefacción que vienen desde el extranjero a contaminar la atmósfera de trabajo honrado del Distrito Norte de la Baja California? Escapa al criterio de nuestros gobernantes, sean ellos quienes sean, que los Pratt, los Allen, los Witingh-

ton, son cuervos perversos a los que se debe prohibir pisar tierra mexicana? ¿Qué quieren aquí los traficantes del vicio?

Y a nuestras autoridades preguntamos con toda la energía de que somos capaces:

Qué, acaso no es tiempo todavía de arrancar de raíz el vicio con que se explota en Mexicali, que lo está matando, y que lastimosamente contrarresta la labor dignificante de los hombres que abren el surco?

Sean las autoridades locales, sepa la Nación y sepa el Mundo que los centenares de dólares que regalan al erario local las cuevas de los ladrones que sellaman "A.B.C. Club", "Southern Club" y próximamente "The Owl"; y esas cloacas de prostitución que llevan por nombre "Black Cat", "El California", "El Tívoli", "El Cañón de Oro", "El Centro Bar", son el precio de las conciencias que prostituyen, de las lágrimas de las madres, de las miserias de las esposas, de los hijos sin porvenir...

Y no es pretexto suficiente que nos digan que esos dineros malditos se invierten en escuelas; jamás fue la prostitución el principio del engrandecimiento de un pueblo y menos de un pueblo que, como Mexicali, tiene en su agricultura su vida!

Y si las calles de Mexicali han de ser asfaltadas con el dinero de esos pícaros hombres sin honor y sin conciencia, sin decoro y sin respeto, que roban al obrero su jornal y se asocian con prostitutas sin ningún escrúpulo, porque ellos son también gusanos de cloaca: preferimos seguir soportando el polvo de la tierra y que sean para siempre jamás clausurados los antros del robo y del vicio a que nos hemos referido.

Mexicali quiere desarrollo agrícola, comercial e industrial y que no se siga encharcando en la cloaca del vicio.

Mexicali, B. Cfa., 2 de agosto de 1923.

Catalina®

calidad y estilo tradicional en

TRAJES DE BAÑO

Sam Ellis

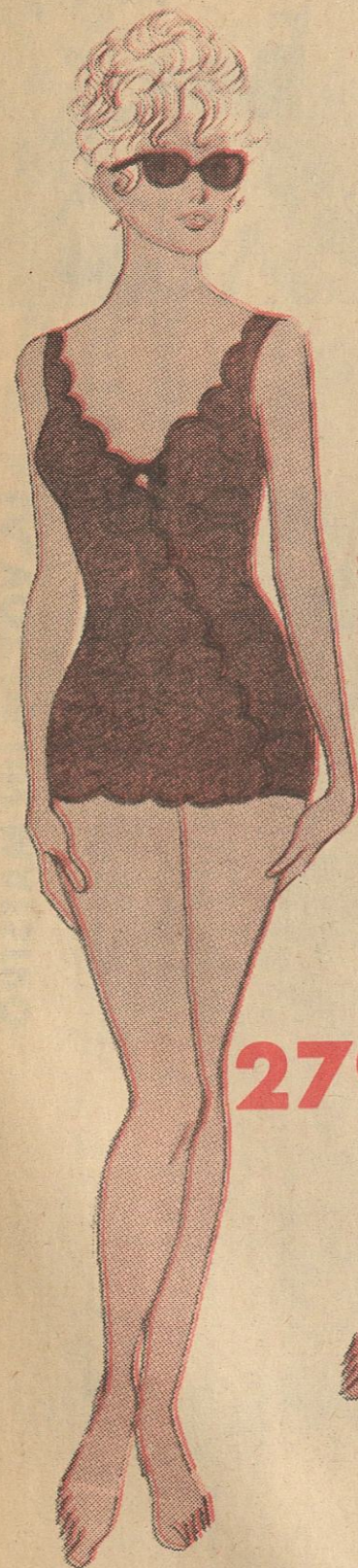
Siempre a la Vanguardia de los nuevos estilos marca ahora el mismo rumbo para lucir más hermosa en sus vacaciones de verano, vistiendo los últimos modelos de playa de Catalina. Trajes en una y dos piezas, con un enorme surtido en colores y combinaciones con dibujos estampados o lisos.

Modelo EXQUISITE de una sola pieza con diseño de rosa cortado. Atractivo cuello V y frente diagonal. **\$27.00**

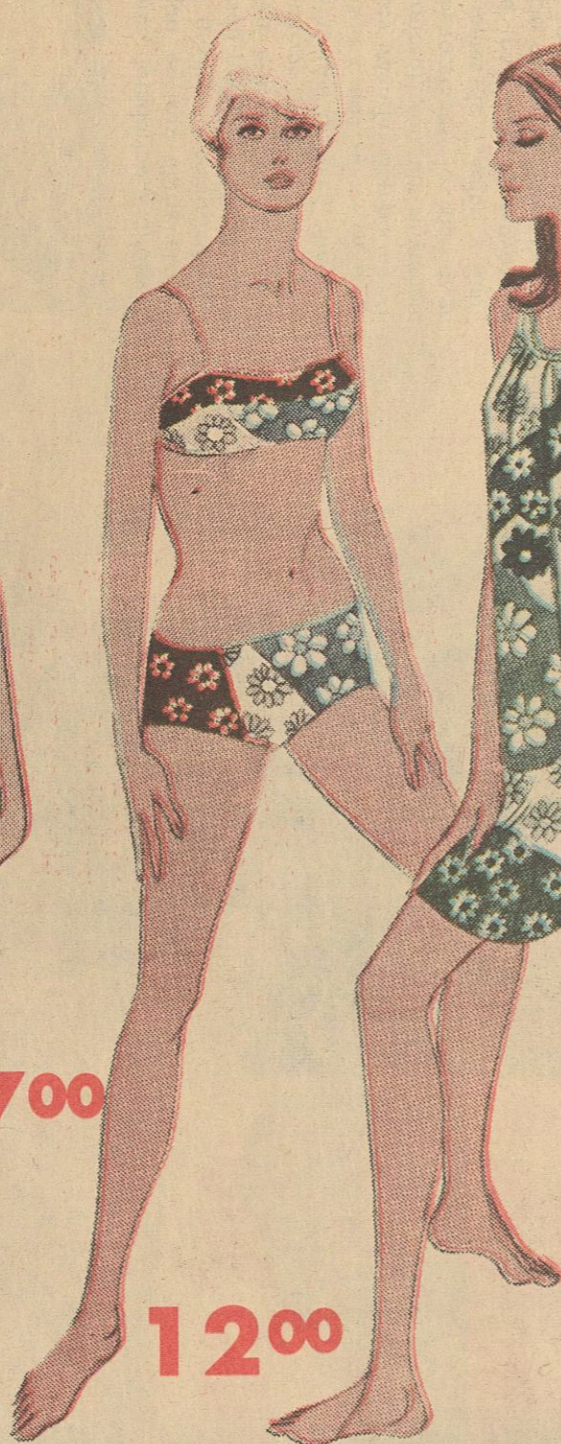
BATA para hacer juego con el Bikini de 100% material acrílico. **\$14.00**

Modelo NUCLEAR FINISH, diseño multicolor en flores estampadas Bikini con bracier de tirantes. **\$12.00**

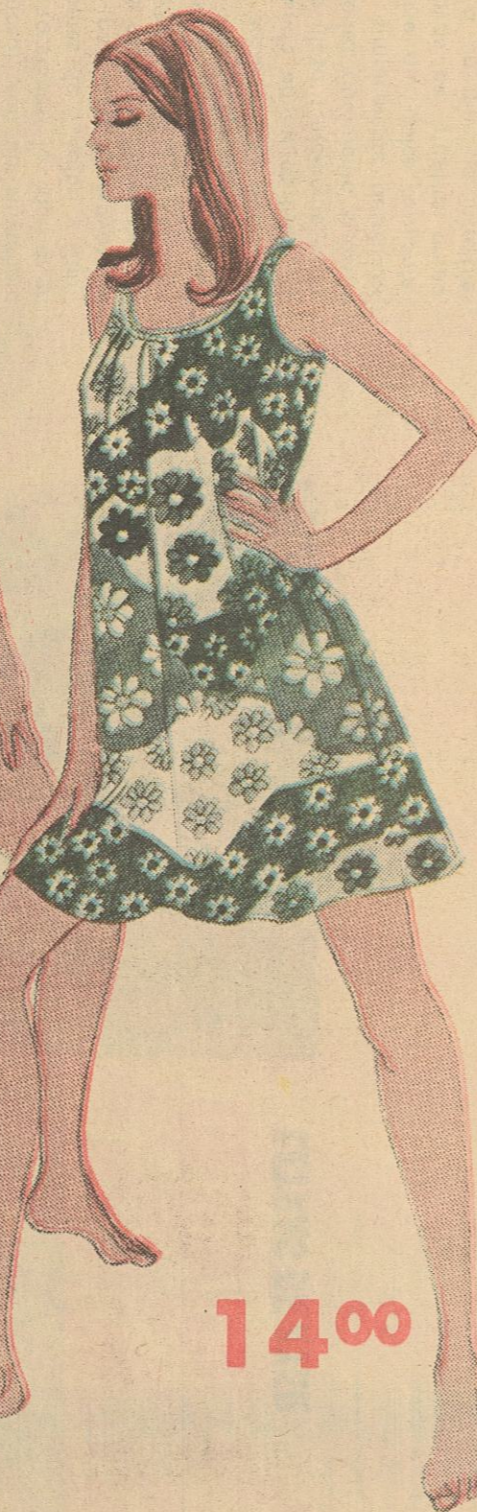
Modelo HORIZON con líneas angulares de una pieza. 68% acetate y 23% algodón con 9% hule. **\$20.00**



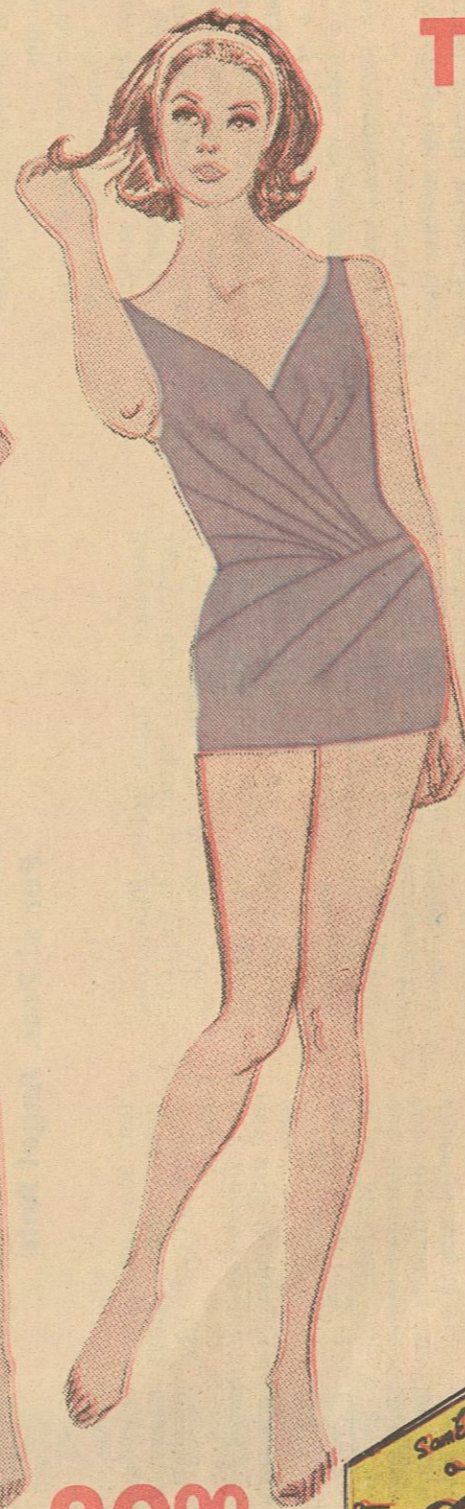
27⁰⁰



12⁰⁰



14⁰⁰



20⁰⁰

